

## IBM Cloud Data Connect

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku, ki jo IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko ter njegove pooblaščen uporabnike in prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

### 1. Storitve v oblaku

IBM Cloud Data Connect je celovito upravljana storitev v oblaku za pripravo in premikanje podatkov, ki analitikom, razvijalcem, podatkovnim znanstvenikom in podatkovnim inženirjem omogoča, da upravljajo s podatki. Storitev Data Connect tehničnim in netehničnim uporabnikom nudi zmogljivosti za odkrivanje, prečiščevanje, standardiziranje, preoblikovanje in premikanje podatkov kot podpora pri razvoju aplikacij in analitičnih primerih uporabe.

Tehnični predpogoj za to ponudbo storitve v oblaku je IBM Cloud. Za dostop do storitve IBM Cloud se prijavite tukaj: <https://console.ng.bluemix.net/registration/>.

#### 1.1 Izbirne storitve

##### 1.1.1 IBM Cloud Data Connect Personal

Na primer, izvaja se 100 dejavnosti ali do 1 TB pasovne širine izhodnih podatkov na mesec. Izhodna pasovna širina je definirana kot količina podatkov, kopiranih v cilj.

##### 1.1.2 IBM Cloud Data Connect Professional

Na primer, izvaja se 500 dejavnosti ali do 5 TB pasovne širine izhodnih podatkov na mesec. Izhodna pasovna širina je definirana kot količina podatkov, kopiranih v cilj.

##### 1.1.3 IBM Cloud Data Connect Enterprise

Na primer, izvaja se 5.000 dejavnosti ali do 50 TB pasovne širine izhodnih podatkov na mesec. Izhodna pasovna širina je definirana kot količina podatkov, kopiranih v cilj.

### 2. Vsebina in varstvo podatkov

Podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podaja informacije, specifične za storitev v oblaku, glede vrste vsebine, ki jo bo mogoče obdelovati, vključenih aktivnosti obdelave, funkcij varstva podatkov in podrobnosti glede zadržanja in vračila vsebine. V tem razdelku so določene podrobnosti ali pojasnila ter določbe, vključno z odgovornostmi naročnika, povezanimi z uporabo storitve v oblaku, in morebitne funkcije zaščite podatkov. Glede na možnosti, ki jih je izbran naročnik, se lahko za naročnikovo uporabo storitve v oblaku uporablja več podatkovnih listov. Podatkovni list je lahko na voljo samo v angleščini in ni na voljo v lokalnem jeziku. Navkljub morebitnim lokalnim zakonodajnim praksam ali običajem stranki soglašata, da razumeta angleščino in da je angleščina ustrezen jezik za pridobitev in uporabo storitev v oblaku. Za storitev se uporablja(jo) naslednji podatkovni list(i) in njihove razpoložljive možnosti. Naročnik potrjuje, da i) lahko IBM občasno spremeni podatkovne liste po lastni presoji in da ii) bodo takšne spremembe nadomestile prejšnje različice. Namen vsake spremembe podatkovnih listov bo i) izboljšanje ali razjasnitev obstoječih obvez, ii) ohranjanje usklajenosti s trenutno sprejetimi standardi in veljavno zakonodajo ali iii) določanje dodatnih obveznosti. Nobena sprememba podatkovnih listov ne bo bistveno poslabšala zaščite podatkov storitve v oblaku.

Povezave do ustreznih podatkovnih listov:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1A794120B4F911E7A9EB066095601ABB>

Naročnik mora sprejeti potrebne ukrepe za naročanje, omogočanje ali uporabo razpoložljivih funkcij za varstvo podatkov za storitev v oblaku, ter prevzema odgovornost za uporabo storitev v oblaku, če takšnih ukrepov ne sprejme, vključno z izpolnjevanjem morebitnih zahtev s področja varstva podatkov ali drugih zakonskih zahtev, povezanih z vsebino.

### 3. Tehnična podpora

Na voljo je tehnična podpora za storitev v oblaku. V vodiču po IBM-ovi programski opremi kot storitvi, ki je na voljo na spletni strani [https://www-01.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html), so na voljo kontaktni in drugi podatki ter procesi tehnične podpore. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitve v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

### 4. Pooblastila in zaračunavanje

#### 4.1 Metrike zaračunavanja

Storitev v oblaku je na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- Primerek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Primerek je dostop do posamezne konfiguracije storitev v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila za vsak primerek storitev v oblaku, do katerega je mogoče dostopati in ga uporabljati med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

#### 4.2 Pogostost zaračunavanja

IBM bo na podlagi izbrane pogostosti obračunavanja naročniku izdajal račune za zapadle obveznosti na začetku posameznega obračunskega obdobja, z izjemo stroškov za presežke in vrste uporabe, ki se zaračunavajo za nazaj.

### 5. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitev v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja.

Na podlagi neprekinjene uporabe bodo storitve v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega obdobja bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

### 6. Dodatna določila

#### 6.1 Splošno

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih aktivnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, konstrukcija, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacije oziroma komunikacije za zračna plovila ali katerih koli drugih aktivnosti, pri katerih bi lahko odpoved storitve privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.

#### 6.2 Beta funkcije

Nekatere funkcije, značilnosti ali komponente storitve v oblaku so zgodnje izdaje ali tehnologije za predogled in so v storitvi v oblaku lahko opredeljene kot "Beta" ("beta funkcije"). Te beta funkcije lahko naročnik uporablja v okviru svoje dovoljene uporabe v storitvi v oblaku, v skladu z omejitvami in pogoji tega razdelka. Naročnik beta funkcije uporablja na lastno odgovornost in brez kakršnekoli zagotovljene podpore. Beta funkcije so na voljo "TAKE, KOT SO", BREZ VSAKIH JAMSTEV, IZRECNIH ALI PREDPOSTAVLJENIH, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE JAMSTVO GLEDE PRAVNEGA NASLOVA, NEKRŠITVE OZ. NEMOTENJA TER PREDPOSTAVLJENA JAMSTVA IN POGOJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IBM beta funkcij morda ne bo dal na voljo kot produkt ali ponudbo. IBM lahko kadarkoli in brez opozorila umakne ali prekine dostop do beta funkcij. Naročnik mora sprejeti varnostne ukrepe za preprečitev izgube podatkov, ki se lahko zgodi, ko beta funkcije ni več mogoče uporabljati. IBM lahko prosto uporablja, kopira in spreminja vse povratne

informacije ali predloge glede beta funkcij s strani naročnikov ter jih uporabi pri razvoju, distribuciji, razmeščanju in prodaji produktov in storitev IBM.

### **6.3 Uporaba zbranih podatkov**

IBM lahko nadzoruje naročnikovo uporabo storitev v oblaku za namene internih raziskav, preizkušanja in razvoja izboljšav ali razširitev storitev v oblaku, za razvoj novih storitev ali za omogočanje dodatnih storitev za naročnika, ki zagotavljajo bolj prilagojeno in učinkovito uporabniško izkušnjo. Za ta namen lahko IBM zbira in analizira povzete informacije, v združeni ali anonimizirani obliki, o uporabi storitve v oblaku s strani naročnikovih pooblaščenih uporabnikov ter lahko pripravlja poročila, študije, analize in druge delovne dokumente, ki izhajajo iz tega zbiranja in analiz (skupaj "zbrani podatki"). IBM ohrani lastninsko pravico na zbranih podatkih.